

汉字文化研究丛书

壹

漢字新論

十石經



刘庆俄 编



同心出版社

汉字新论

刘庆俄 编

 同心出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

汉字新论 / 刘庆俄编. — 北京: 同心出版社, 2006
(汉字文化研究丛书)
ISBN 7-80716-157-4

I. 汉... II. 刘... III. 汉字 - 研究 - 文集
IV. H12-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 083255 号

汉字新论

出版发行: 同心出版社

出版人: 刘霆昭

地址: 北京市建国门内大街 20 号

邮编: 100734

电话: 发行部: (010) 85204603 (外埠)、85204612 (本市)
总编室: 85204653

E - mail: txcbyszbs@bjd.com.cn

印刷: 北京康利胶印厂

经销: 各地新华书店

版次: 2006 年 3 月第 1 版

2006 年 3 月第 1 版印刷

开本: 880 × 1230 1/32

印张: 24 印张

字数: 648 千字

印数: 3000 册

定价: 38.00 元

同心版图书, 版权所有, 侵权必究, 未经许可, 不得转载



简 历

刘庆俄 首都师范大学文学院教授，河北石家庄人。1961年毕业于北京师院中文系。曾任该系古代汉语教研室主任、CAI室主任，全国高校教育技术协作委员会首届学术委员。现任北京市社科联第四届委员会委员，北京国际汉字研究会副会长。出版专著《古汉语速成读本》、《汉字学纲要》两部，发表论文近50篇，与同事合作开发研制汉字教学软件12个。曾两次荣获北京市教学一等奖，一次被评为北京市优秀社会科学工作者。

内 容 摘 要

改革开放以来,汉字研究发生了革命性的变化,许多专家学者摆脱了汉字落后论的束缚,从文字学、心理学、教育学、文化学、信息论等角度,对汉字进行了深入的研究,发现汉字在记录汉语、交流思想、传播文化方面具有独特功能,是拼音文字不能比拟的。本书搜集了45位作者72篇文章,从12个方面汇集了新时期汉字研究的新成果,对宣传科学的汉字观,对进一步弘扬汉字文化,将发挥积极作用。

《汉字文化研究丛书》 编辑委员会

顾 问：武占坤 马国凡 江 枫 齐冲天
胡双宝 刘霆昭 王人龙 李敏生
刘庆俄 朱曼华 毕可生

主 任：徐德江

委 员：申小龙 苏新春 冯 蒸 张朋朋
孟 华 宋均芬 何南林 冬 雪
杨 郁 袁 立

为了汉字文化的伟大复兴(代序)

王 蒙

虽然受到全世界许多有识之士的批评以及群众的抗议斗争，全球化的趋势是无法阻挡的。因为全球化的大趋势就是现代化的大趋势，它有利于生产力的发展与社会进步。同时它又必然面对质疑与讨伐。

历史是一个粗线条的大师，它勾勒了全球化的进程，却忽略了人们为这个发展和进步付出了极大的代价。首先一项令人担忧的就是：民族的、地域的、人的多样性与各自的特点、传统、身份与性格会不会渐渐泯灭？统一的市场和媒介会不会使精神生态消费化、产业化、标准化与批量化、克隆化？某个超级大国经济、政治、军事与文化的强势会不会变成霸权主义与单边主义，从而树立对于世界的全面与单一的统治？

幸好，历史又是一个自相矛盾的大师。当今世界的趋势并不是单向度的，与全球化并存着反题：民族的、地域的、传统的与自身的（原生的与自然的）的特点日益引起重视，个性化、多极化与拒绝霸权主义的趋向正在发展。而这里，文化的作用特别重要。文化拒绝标准化与一体化，拒绝单一的GDP指标，拒绝批量制造、统一规格和条形码。

中国的长项在于文化。中国文化近二百年遭受了严峻的考验。中国文化大难不死，（必有后福）已经和正在获得着新生。近代以降，中华文化不但暴露了它的封闭蒙昧落后挨打的一面，更显示了它的坚韧性、包容性、吸纳性、自省能力、应变能力与自我更新能力。

中华文化在八国联军的时代没有灭亡，中华文化在日军占领中国大部的时候没有灭亡，在“文革”中也没有灭亡，近代以来中华文化经历了被批判与自我批判、危机、大量吸收异质的现代文明与进行创

造性的转化的进程。(转化云云,是威斯康星的林毓生教授提出来的)近四分之一世纪以来,中国国运日隆,中华文化日益兴旺看好,我们完全可以预期21世纪中华文化的伟大复兴。

中国的目标应该是在以经济建设为中心的同时建设文化大国。文化是我们中华民族赖以安身立命的根基,是我们中国的形象,是解决许多麻烦问题,实现持续发展、和平崛起与国家整合的依托。中华文化是全体华人的骄傲和共同资源。中华文化是当今世界上的强势文化的最重要的比照与补充系统之一,中华文化是人类文明的宝贵财富。没有中华文化的人类文化,将是多么残缺的文化!

这里,我着重就一些个人的感受、经验谈一谈汉语汉字(海外习惯通称为华文华语)与我们的人文文化传统与现状的某些关系。

对于大多数民族来说,她们的独特的语言与文字是她们的文化基石。尤其是使用人数最多、延续传统最久、语音语词语法文字最为独特的汉语汉字更是我们的命脉,我们的灵魂,我们的根基。

汉语属于词根语,汉藏语系。我的小说《夜的眼》译成了英、德、俄等印欧语系许多文字。所有的译者都向我提出过一个问题:“眼”是单数还是复数,是“eye”还是“eyes”?

我无法回答这个问题,因为汉语是字本位的,“眼”是一个有着自己的独立性的字,它的单数和复数决定于它与其他字的搭配。汉字“眼”给了我以比“eye”或者“eyes”更高的概括性与灵活性:它可以代表主人公的双眼,它可以象征黑夜的或有的某个无法区分单数与复数的神性的形而上的而非此岸的形而下的眼睛,它可以指向文本里写到的孤独的电灯泡。

汉语培养了这样一种追本溯源、层层推演的思想方法。眼是本,第二位的问题才是一只眼或多只眼的考量——那是关于眼的数量认知。眼派生出来眼神、眼球、眼界、眼力、眼光等概念,再转用或发挥作心眼、慧眼、开眼、天眼、钉子眼、打眼(放炮)、眼皮子底下等意思。

动词与系动词也是如此，华文里的“是”字，既是“to be”，也是“am”，又是“was”，还是“were”，包括了“have been”、“has been”和“used to be”等。

组词造词也是如此，有了牛的概念，再分乳牛母牛公牛，黄牛水牛牦牛野牛，牛奶牛肉牛油牛皮牛角。这与例如英语里的cattle——牛、calf——小牛、beef——牛肉、veal——小牛肉、cow——母牛、bull或者ox——公牛、buffalo——水牛、milk——牛奶、butter——牛油……大异其趣。这些与牛有关的词，在华文里，是以牛为本位，为本质，为纲，其余则是派生出来的“目”。这样的牛字本位，则难以从英语中看出来。

所以中华传统典籍注重最根本的概念，多半也是字本位的：如哲学里的天、地、乾、坤、有、无、阴、阳、道、理、器、一、元、真、否、泰……伦理里的仁、义、德、道、礼、和、合、诚、信、廉、耻、勇……戏曲主题则讲忠、孝、节、义，读诗（经）则讲兴、观、群、怨。然后是自然、主义、理论、原则……有了仁，就要求仁政；有了道，就认定执政的合法性在于有道，并分王道与霸道还有道法自然与朝闻道夕死可也；有了义，就提倡舍生取义的价值观念，有了主义就有“砍头不要紧，只要主义真”；有了原则，就有绝对“不拿原则做交易”……这些文字、概念、命题，不但有表述意义、价值意义、哲学意义，也有终极信仰的意义与审美意义。华文注重文字——概念的合理性与正统性，宁可冒实证不足或者郢书燕说的危险，却要做到高屋建瓴与势如破竹，做到坚贞不屈与贯彻始终。在中国，常常存在一个正名的问题。训诂占据了历代中国学人太多的时间和精力，然而又是无法回避的。许多从外语译过来的名词都被华人望文生义地做了中国化的理解，中文化常常成为中国化的第一步。这产生了许多误读、麻烦，也带来许多创造和机遇，丰富了人类语言与思想。这里起作用的是华文的字本位的整体主义、本质主义、概念崇拜与推演法（如从正

心诚意推演到治国平天下)，与西方的实证主义和实用主义，理性主义和神本或者人本主义大相径庭。

（字本位问题在语言学内部是有争议的，但至少可以肯定，华文的字比拼音文字的字母不知重大凡几，而词与句的组合，仍然离不开字。即使不承认百分之百的字本位，也得承认七八成的字本位现象。华文文学讲究炼字，这与拼音文字大不相同。）

汉字是表意兼表形的文字，汉字是注重审美形象的文字，汉字如歌如画如符咒。汉字的信息量与某些不确定性和争议性无与伦比。在中华民族的整合与凝聚方面，在维护中华民族的尊严和身份方面，在源远流长、一以贯之而又充满机变以摆脱困境方面，汉字功莫大焉。没有统一的汉字只有千差万别的方言，维系一个统一的大国，抵抗列强的殖民化是困难的。比较一下中国与亚、非、拉丁美洲其他国家的被列强殖民统治的历史，我们可以看到中华文化的力量。比较一下社会主义的苏联与社会主义的中国命运，我们也可以看到中华文化特别是汉字文化的强大生命力。

相传当年仓颉造字的时候“天雨粟、鬼夜哭”，何其惊天动地。汉字的特殊的整齐性丰富性简练性与音乐性形成了我们的古典文学特别是诗词。现在中国大陆的幼儿不会写字已经会背诵“床前明月光……”武汉的黄鹤楼虽系后修，非原址，但是有崔颢与李白的诗在，黄鹤楼便永远矗立在华人心中。黄鹤楼、滕王阁、岳阳楼、赤壁、泰山……因诗文而永垂不朽。一位定居欧美的华人学人告诉我，在海外，欠缺不在物质方面，在各种东方亚洲店里可以买到榨菜也可以买到过桥米线，然而总有一点沟通上的困难，“洋人”永远体会不了他读到杜甫的“露从今夜白，月是故乡明”和陶潜的“暧暧远人村，依依墟里烟”的心情。它们就是香港歌曲中唱颂的“我的中国心”。

在推广普通话(国语 mandarin)的同时，中华方言的丰富多彩正在引起人们的重视。吴侬软语，三秦高腔，川语的刚嗲相济与粤语

的铿锵自得尤其是各少数民族的语言文字同样是我们的语言财富。它们影响着乃至决定着我们的民族音乐，特别是多种多样的地方戏曲、曲艺和少数民族歌舞。一声何满子，双泪落君前，一声乡音，两行清泪，乡音未改鬓毛衰，万方奏乐有于阗，中华儿女的乡愁乡情永不止息，汉字文化便是中华儿女的永远的精神家园。

同时在中华传统中，书画同源，汉字影响了我们的造型艺术，催生了我们独特的灵动的气韵、风骨，写实、写意、言志、抒怀……等观念。

在华文中，“国家”既包含着“country”也包含着“nation”，同时包括了“state”的意义，知道这一点，对于理解国人的国家民族观念、忠于祖国的观念与爱国主义的情愫有很大好处。在华文中，“人民”一词有自己不尽相同于“people”的含义，而且“人”与“民”各有不同的乃至划分等级的含义。这些知识与思考，对于理解中国的政治生活与政治语言大有帮助。越是有志于中国的改革开放与现代化事业，越应该理解并善于运用几千年的中华文化的传统，趋利避害，将大胆变革与稳定发展结合起来。我的河北南皮同乡张之洞提倡的“中学为体，西学为用”，他所信奉的“厉行新政，不悖旧章……”等原则，也许在学术上是浅薄的与有懈可击的，然而却是语重心长的。

我们中国应该明确地放弃汉字拉丁化的目标。我们实在难于从“bai ri yi shan jin , huang he ru hai liu ”这29个字母上读出唐诗的效果。我们应该更好地进行汉语汉字的教学、传承、研究、数码化应用与审美化创造。我们应该创造出无愧于祖先的语言艺术的传世之作。我们应该更加重视在世界上推广普及华文与汉字教育，为此加大投入。我们应该在语言文字上对各种媒体与出版物提出更加严格的要求：少一点错别字，少一点洋泾浜，少一点文理不通。

我们所关切的汉字文化毕竟是全球化时代的民族文化，是面向世界的开放的与面向未来的文化。只有民族的才是世界的，是说我

们的文化要有自己的传统、自己的立足点、自己的性格。同时只有开放的面向世界的经得起欧风美雨的与时俱进的中华文化，才是有活力的民族的，而不是博物馆里的木乃伊。聪明的做法不是把全球化与民族化地域化对立起来，而是结合起来。

在浅层次上，争论要不要花那么多时间学外语可能是有意义的。从根本上说，母语是进修外语的基础，外语是学好母语精通母语的不可或缺的参照。说起近现代中国，大概没有很多人的外语比辜鸿铭、林语堂和钱钟书更好，同时他们的华文修养也令我辈感到惭愧。设想未来的中华儿女个个熟悉汉语汉字华文经典，同时至少是他们当中受过良好教育的人，熟练掌握一、两门外语特别是英语，这完全是可以做到的，也是必须做到的。中国人的大脑的聪明足以做到这一步。而做到这一步不会降低而只会提高中华文化的地位。

即使是纯然的文化舶来品，到了中国也会在一定程度上中国化。可口可乐在中国已经与生姜煮在一起作为解表去瘟的感冒药品使用。芭蕾舞与意大利歌剧，当中国人表演的时候，很可能多了些东方的妩媚与甘甜，多了些 tender 与 sentimental。近年来意式法式港式西装在中国大陆大行其道的同时，唐装、旗袍与土布对襟小褂正在悄然兴起。而且，据 CNN 的解说，目前三枚纽扣的西装的设计受到了毛式服装的影响，而中山服、毛制服与当前改进了立领无兜盖的青年服，又是中国受到日本、印度等国服装样式影响的结果。我们大可以增强对于中华文化汉字文化的自信，以海纳百川、开阔明朗的心态对待文化的开放与交流，而绝不是鼠目寸光，抱残守缺。当然也不是民族虚无主义与全盘西化。

1998 年我在建立已有七十余年历史的纽约华美协进会上讲演，有听众问：“为什么中国人那么爱国？”

我戏答曰：“第一，我们都爱汉字汉诗，第二，我们都爱中餐。”可惜我今天没有时间再谈中华料理了，那就让我们的听众们

会议休息时间尽情地去享用中餐吧，美味的中餐毕竟首先要出现在餐桌上，而不是出现在我们讲演里的。谢谢。

本文为作者在“2004文化高峰论坛”上的演讲。

(选自《汉字文化》2005年第1期)

目 录

为了汉字文化的伟大复兴（代序）..... 王 蒙（1）

一、新时期的语文工作

在全国语言文字工作会议上的讲话 万里（3）

新时期的语言文字工作 刘导生（7）

把汉字问题的研究推向新的高度

——在“汉字问题学术讨论会”开幕式上的讲话

..... 陈 原（17）

二、对汉字的新评价

我对汉字发展的看法 安子介（27）

谈再认识汉字 安子介（67）

请听新翻杨柳枝

——喜迎语文工作新时期..... 袁晓园（73）

汉字的优缺点与语言文字理论的发展 袁晓园（77）

实践在发展 认识有升华 袁晓园（91）

讲究文字美 提倡规范化 袁晓园（99）

在汉字问题座谈会上的讲话 钱伟长（103）

《随想录·汉字改革》..... 巴 金（113）

在“汉字问题学术讨论会”开幕式上的发言.... 朱德熙（117）

《昭雪汉字百年冤案》序 任继愈（123）

- 汉字的功用：“垂后”与“识古”…… 胡双宝 (127)
- 汉字与汉语相适应 …… 胡双宝 (135)
- 汉字科学的新发展
- 全面的、崭新的汉字科学体系 …… 李敏生 (141)
- 《论汉语汉字的科学性》提纲 …… 徐德江 (157)
- 汉字与普通语言学 …… 徐德江 (165)
- 汉字是高级的书面语言 …… 徐德江 (179)
- 汉字与汉字科学论是原始性创新 …… 徐德江 (183)
- 我的文字语言观
- 1981年来我公开发表的论文与专著中
- 主要学术观点综述 …… 徐德江 (201)
- 汉字的重新发现 …… 史有为 (229)
- 百年荣辱说汉字 …… 曹念明 (245)

三、汉字的性质和特点

- 从甲骨文看汉字的特点 …… 胡厚宣 (253)
- 关于汉字的多语言适用性 …… 清格尔泰 (261)
- 汉字的性质 …… 裘锡圭 (281)
- 关于汉字的性质和特点 …… 胡双宝 (295)
- 对汉字性质的再认识 …… 刘庆娥 (303)
- 关于“字母”和“字”
- 文字学理论中一个值得关注的基本问题 …… 司玉英 (315)

四、汉字的功能

- 汉字继承文化 促进中国统一 …… 赵朴初 (333)
- 寿考与受考 …… 郭绍虞 (337)
- 振兴中华 汉字大有可为 …… 钱伟长 (339)

在汉字问题座谈会上的发言	周祖谟 (345)
汉字好学好用证	曾性初 (351)
对汉字功能的再认识	刘庆俄 (379)
汉字易学的一个例证	关秀凤 (387)

五、关于汉字落后论

废除汉字论和汉字落后论的由来及其

理论基础	李敏生 (397)
关于汉字落后论材料	刘光裕 (421)
汉字优劣讨论中的情绪与理性	苏新春 (431)

六、关于汉字拉丁化

我对文字改革问题的某些看法	郭绍虞 (437)
汉字拉丁化质疑	段生农 (443)
废除汉字的思潮正在困扰韩国	周四川 (457)
评对拼音文字“言文一致”的误解和迷信 ...	许寿椿 (467)
英汉文字比较试验报告	林汝昌 李曼珏 (475)

七、汉字和汉语拼音的比较

“注音识字，提前读写”实验中

一些问题的商榷	曾性初 (495)
汉字和汉语拼音的信息处理时间	张爱荣 (507)

八、汉字心理学

汉字心理学的发展	宋美娥 (515)
汉字与汉语拼音的视知觉广度比较	忻燕华 (523)

九、汉字的起源和发展

- 汉字的起源 裘锡圭 (531)
- 从《说文解字》的前序看许慎的语言哲学 ... 许国璋 (557)
- 汉字起源臆说 胡双宝 (565)
- 声旁的表义作用 胡双宝 (571)
- 殷墟甲骨文“有声字”的构造 黄天树 (581)
- 形声在汉字发展中的重要地位 刘庆俄 (619)
- 也说转注 刘庆俄 (627)
- 规范化是社会用字的基本要求 胡双宝 (641)

十、繁简字的纠葛

- 汉字的表意性和汉字简化 曹先擢 (653)
- 汉字的繁化与简化 胡双宝 (663)
- 承认差别, 妥善解决繁简字的纠纷 袁晓园 (669)
- 识繁写简, 以利促进文化交流和祖国统一 ... 袁晓园 (673)
- 提倡繁简字并用 袁晓园 (675)
- 汉字必“识繁”始能驭“简” 吴小如 (679)

十一、汉字信息处理

- 汉字编码方案的规范和优选 胡双宝 (683)
- 论汉字拆分的系统性 潘德孚 (687)
- 汉字研究的重大突破 刘庆俄 (701)
- 电脑输入汉字与输入西文速度的分析与比较 ... 华绍和 (705)

十二、汉字的文化蕴含

- 汉字的文化蕴含与汉字教学 胡双宝 (711)
- 汉字文化必将走向世界 朱曼华 (725)